

FEMA mówi w Twoim języku

Release Date: Październik 25, 2021

NOWY JORK - FEMA zapewnia usługi tłumaczeniowe, wspomagające dotarcie osób ocalałych i komunikację z tymi, którzy nie mówią po angielsku. FEMA dysponuje również personelem i technologią wspierającą odbudowę po klęsce żywiołowej dla osób niesłyszących, z upośledzeniem słuchu lub wzroku.

Tłumaczenia bazują na Spisie powszechnym i innych badaniach demograficznych.

W stanie Nowy Jork usługi tłumaczeń pisemnych umożliwiają dostarczanie komunikatów w 25 językach: albańskim, arabskim, bengalskim, birmańskim, chińskim uproszczonym, francuskim, greckim, gudżarati, kreolskim haitańskim, hebrajskim, hindi, woskim, japońskim, kirundi, koreańskim, malajskim, polskim, portugalskim, rosyjskim, hiszpańskim, swahili, tagalskim, urdu, wietnamskim i jidisz. Do tej listy mogą zostać dodane inne języki w miarę potrzeb.

W związku z klęską żywiołową z powodu przejścia huraganu Ida w stanie Nowy Jork, FEMA publikuje również komunikaty prasowe i zestawienia w 25 językach na swojej stronie internetowej fema.gov. Usługi tłumaczeń telefonicznych są dostępne w 117 językach.

Dzwonić na infolinię pomocy FEMA pod numer **800-621-3362**, osoby korzystające z usługi transmisji tekstu wideo (VRS), telefonii z napisami lub innej podobnej usługi, powinny podać agencji FEMA numer dla tej usługi. Operatorzy infolinii są dostępni codziennie od 8:00 do 19:00. Wciśnij 2 dla języka hiszpańskiego. Wciśnij 3, aby uzyskać pomoc tłumacza mówiącego w innym języku.

Możesz udać się do Centrum Reagowania Kryzysowego (DRC), gdzie spotkasz się bezpośrednio z personelem FEMA i przedstawicielami innych federalnych oraz stanowych agencji, którzy mogą zapewnić informacje dotyczące pomocy z tytułu klęski żywiołowej. Personel FEMA jest przeszkolony pod kątem korzystania z usług tłumaczeniowych.

Osobie ocalałej z ograniczoną umiejętnością posługiwania się językiem angielskim zostanie przedstawiony przewodnik identyfikacji języka z napisem



FEMA

Page 1 of 2

„Mówi?...” w 69 językach. Osoby ocalałe mogły wskazać język zrozumiały dla nich, po czym przedstawiciel FEMA może je położyć z tłumaczem mówiącym w ich języku.

Osoby ocalałe, które mieszkają w poniższych dziewięciu hrabstwach zachęca się do składania wniosków o pomoc z tytułu klęski żywiołowej: **Bronx, Dutchess, Kings, Nassau, Queens, Richland, Rockland, Suffolk i Westchester.**

Aby się dowiedzieć o najnowszych działaniach związanych z odbudową po przejściu huraganu Ida, wejdź na stronę www.fema.gov/disaster/4615. Śledź nas na Twitterze pod adresem twitter.com/femaregion2 i facebook.com/fema.

